

總目 112 – 立法會行政管理委員會

- 為各委員會提供一般、程序方面和資料研究的支援，包括統籌會議的支援服務、就特定議題或政策事宜作出調查研究，以及為在香港境內和境外進行的職務訪問提供服務；以及
- 協助研究立法會及其轄下各委員會的議事程序。

7 資訊服務部的資料研究組為立法會及其轄下各委員會及秘書處職員提供資料研究服務。該組就主要政策範疇和時事專題進行深入而公正的分析，將研究結果以研究文件發表，並協助各委員會和秘書處為職務訪問和接待海外訪客進行背景資料研究。資料研究組亦就海外立法機關的程序和行事方式進行資料搜尋工作，並編製資料摘要供議員和秘書處職員參考。

8 總務部為行政管理委員會提供服務，以及執行行政管理委員會的行政政策。該部監督資訊科技的發展及應用事宜，以支援立法會及秘書處的業務目標。該部亦負責管理立法會綜合大樓，此綜合大樓是專為立法會興建，當中有一應俱全的會議設施，亦設有議員和秘書處的辦公室，以及開放予公眾參觀的教育及其他設施。該部亦執行行政管理委員會訂立的樓宇管理及保安政策，這些政策旨在管理為示威者、旁聽立法會及其轄下各委員會會議過程的人士和其他獲授權公眾人士(例如使用教育設施、餐廳、圖書館、檔案館、紀念品店等的人士)而設的各種設施。

9 申訴及資源管理部除管理綱領(4)下的申訴制度外，亦執行行政管理委員會的人力資源及財務政策。該部亦負責發放立法會議員薪津及處理議員提出的發還工作開支申請。

10 公共資訊部為立法會及其轄下各委員會提供公關方面的意見並安排新聞界採訪、就所有與立法會有關的事務發放新聞稿、協助傳媒報道立法會及其委員會的會議及活動，以及為議員提供每日剪報服務。該部亦處理公眾和新聞界就立法會事務作出的查詢，並在立法會網站即時直播立法會及其轄下各委員會所有公開會議，以及立法會主席和各委員會主席進行的正式新聞簡報會。該部亦監督綱領(6)下的教育及訪客服務的推行情況，藉以增進公眾對立法會工作的認識。此外，該部負責製作官式刊物及影片，以及為立法會和各議員提供攝影服務。

11 翻譯及傳譯部負責編製立法會會議過程正式紀錄。該部亦負責所有文件及紀錄英譯中及中譯英的工作，並監督為會議提供傳譯服務(包括手語及普通話傳譯服務)的事宜。

12 二零一二至一三立法年度內，各部均能向立法會及其轄下各委員會提供預期的支援，並達到其工作目標。

13 衡量服務表現的主要準則如下：

指標

| | 2011/12 (實際) | 立法年度 2012/13 (實際) | 2013/14 (預算) |
|--------------------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|
| 就立法會會議提供服務的次數 | 38 | 37 | 37 |
| 就委員會會議提供服務的次數 | 790 | 637 | 789 |
| 就行政管理委員會及其轄下各委員會會議 提供服務的次數 | 22 | 22 | 22 |
| 經審閱和處理的法案(頁數)..... | 5 926 | 692 | 1 380 |
| 經審閱和處理的附屬法例及其他文書(頁數)..... | 4 987 | 4 130 | 3 400 |
| 經處理的立法會質詢數目 | 660 | 618 | 690 |
| 經處理的議案及議案修正案數目..... | 218 | 331 | 340 |
| 經審閱的財務建議數目 | 158 | 122 | 150 |
| 提交的研究文件和背景資料簡介數目 | 597 | 539 | 588 |
| 提交的委員會報告數目 | 123 | 97 | 137 |
| 向行政管理委員會及其轄下各委員會 提交的文件數目 | 170 | 143 | 151 |
| 經處理的立法會會議過程正式紀錄(頁數)..... | 56 402 | 39 418 | 41 400 |
| 就職務訪問(香港境內和境外)提供服務的次數..... | 5 | 17 | 14 |
| 政策事宜及時事專題資料庫內新設/修訂/更新的 議題數目 | 382 | 406 | 459 |
| 發表的資料研究文件數目 | 121 | 113 | 120 |
| 處理的公眾及傳媒查詢數目 | 19 362 | 19 438 | 19 500 |
| 發出的新聞稿數目 | 277 | 301 | 320 |
| 安排新聞界採訪(小時) | 210 | 231 | 240 |
| 就新聞訪問/簡報會提供服務(小時) | 83 | 87 | 90 |
| 推出的系統實施項目(資訊科技及電子)數目 | 29 | 13 | 12 |

總目112 – 立法會行政管理委員會

| | 2011/12 (實際) | 立法年度 2012/13 (實際) | 2013/14 (預算) |
|------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|
| 廣播的立法會／委員會會議(小時) | 2 059 | 1 748 | 1 800 |
| 提供的手語傳譯服務(小時)..... | 83 | 472 | 1 123 |
| 提供的普通話傳譯服務(小時)..... | 85 | 88 | 1 670 |

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

14 二零一四至一五年度內，各部將會：

- 繼續協助議員檢討立法會及其轄下各委員會會議的程序安排，以提高立法會的運作成效；
- 評估和監察立法會由二零一二年十月起增加 10 名議員對秘書處向立法會及其轄下各委員會提供優質支援服務的運作，以及立法會和秘書處所需的辦公地方有何影響；
- 加強為委員會提供的資料研究支援，以便委員會能適時考慮政策事宜、立法建議及其他廣受公眾關注的事宜；
- 繼續快捷準確地編製和備存會議過程紀錄的中、英文本；
- 透過持續改善立法會網站，為議員、秘書處及市民提供設有容易追查和檢索裝置的高效研究資料庫；
- 推行新訂的公開資料政策，方便公眾查閱秘書處備存的資料和檔案；
- 透過提供更多立法會及其委員會的會議及其他官式活動的網上視頻及照片，推廣立法會和議員的工作；
- 在管理立法會綜合大樓方面，提高各項設施及樓宇管理策略的效益，確保立法會及其轄下各委員會運作暢順；
- 在立法會綜合大樓保持一個無障礙環境，以便利殘疾人士進入綜合大樓和參與立法會及其轄下各委員會的會議過程；
- 繼續推行事業發展策略，以維持一支高效專業的團隊，持續支援立法會的工作；以及
- 擴展粵語／英語／普通話及手語即時傳譯服務，以便普羅市民(包括聽障人士及普通話社羣)瞭解立法會及其轄下委員會的會議過程。

綱領(3)：法律服務

| | 2012-13 (實際) | 2013-14 (原來預算) | 2013-14 (修訂) | 2014-15 (預算) |
|-----------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 財政撥款(百萬元) | 41.8 | 40.4 | 43.4 (+7.4%) | 44.7 (+3.0%) |

(或較 2013-14 原來
預算增加 10.6%)

宗旨

- 15 宗旨是為立法會、行政管理委員會及秘書處提供既有效率又有效用的法律服務。

簡介

16 法律事務部就與立法會事務有關的事宜，向立法會、其轄下各委員會及個別議員提供法律意見和支援。該部亦就法律事宜向行政管理委員會和秘書處提供意見。

17 工作範圍包括：

- 審閱法案和附屬法例，並就此編製報告；
- 列席立法會及其轄下各委員會的會議，並提供法律支援；
- 就與立法會事務有關的事宜，向立法會主席、議員及立法會秘書提供法律意見；
- 在有需要時，就立法會申訴制度下處理個案所涉及的法律事宜，向議員提供意見；以及
- 就法律事宜，向行政管理委員會和秘書處提供內部法律支援。

18 二零一二至一三立法年度內，綱領的宗旨已大致達到，雖然立法工作越趨複雜，而且在立法會遷往立法會綜合大樓後關乎機構整體法律事務的工作量較預期多，執行綱領的整體表現仍然令人滿意。

19 衡量服務表現的主要準則如下：

指標

| | 2011/12 (實際) | 立法年度 2012/13 (實際) | 2013/14 (預算) |
|---|-----------------|-------------------------|-----------------|
| 經審閱的法例及其他文書(頁數) | 8 855 | 6 981 | 8 380 |
| 經審閱的法例及其他文書的修訂(頁數) [□] | — | 1 532 | 1 300 |
| 就法例及其他文書提交的報告 | 70 | 78 | 85 |
| 就法案委員會和附屬法例及其他文書小組委員會 會議提供服務的次數 | 290 | 142 | 170 |
| 就法例及其他文書提供意見的次數 | 1 395 | 554 | 664 |
| 就立法會、行政管理委員會、各事務委員會及其他 委員會會議提供服務的次數 | 200 | 228 | 255 |
| 就立法會質詢提供意見的次數 | 660 | 618 | 660 |
| 向立法會、行政管理委員會、各事務委員會和 其他委員會，以及立法會主席和其他議員 提供意見的次數 | 1 031 | 1 086 | 1 140 |
| 就秘書處轄下各委員會會議、有關秘書處事務的 會議及個案會議提供服務的次數 | 437 | 425 | 446 |
| 就秘書處轄下各委員會及事務提供意見的次數 | 654 | 669 | 702 |

□ 自二零一二至一三立法年度起採用的新指標。

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

20 二零一四至一五年度內，該部將會：

- 確保在立法會於二零一二年十月起增加 10 名議員後繼續提供足夠的法律支援；以及
- 繼續監察在立法會遷往立法會綜合大樓後，因秘書處需提供新服務或加強服務，以及秘書處職員編制增加而引致內部法律工作的增長。

綱領(4)：申訴制度

| | 2012-13 (實際) | 2013-14 (原來預算) | 2013-14 (修訂) | 2014-15 (預算) |
|-----------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 財政撥款(百萬元) | 17.6 | 20.8 | 19.8 (-4.8%) | 19.5 (-1.5%) |

(或較 2013-14 原來
預算減少 6.3%)

宗旨

21 宗旨是確保接獲的申訴和意見均獲得妥善而有效率的處理。

簡介

22 申訴及資源管理部轄下的公共申訴辦事處負責申訴制度的運作。個別人士或代表團體可透過該制度，就政府的政策、決定、辦事方式及程序所引起的問題以及公眾所關注的其他事宜，表達意見或尋求解決辦法。公共申訴辦事處協助議員處理個案，令合理的申訴能獲得解決，並在有需要時，協助議員促請政府跟進其政策和辦事程序有待改善之處。

23 工作範圍包括：

- 接收個別人士及代表團體的申訴和意見，以供議員處理；
- 審核個案並協助議員決定應採取的適當行動；
- 與申訴人及代表團體會晤和通信；
- 查核個案實情，並與各政策局、政府部門及相關機構聯絡；
- 編製議員輪值表、安排議員會見申訴人及代表團體、與政府官員舉行個案會議和進行實地視察，並為此等會晤、會議及視察提供服務；以及
- 為議員擬備資料摘要及個案報告，以及擬備文件和報告以供轉交委員會考慮。

總目112 – 立法會行政管理委員會

24 二零一二至一三立法年度內，公共申訴辦事處提供了有成效的服務，協助議員處理接獲的個案，並透過精簡工作程序，大大減少用於處理申訴人堅持繼續的申訴個案的時間。

25 衡量服務表現的主要準則如下：

指標

| | 立法年度 | | |
|-------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | 2011/12 (實際) | 2012/13 (實際) | 2013/14 (預算) |
| 經處理的新個案數目(不包括電話個案)..... | 2 639 | 2 548 | 2 594 |
| 辦理完竣的個案數目(不包括電話個案)..... | 2 791 | 2 304 | 2 548 |
| 向委員會提交的報告／轉交的個案數目 | 59 | 57 | 58 |
| 接獲並辦理完竣的電話個案數目 | 1 872 | 1 544 | 1 708 |
| 就會議及實地視察提供服務的次數 | 161 | 186 | 200 |
| 向議員提交的文件數目 | 1 451 | 1 249 | 1 350 |

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

26 二零一四至一五年度內，公共申訴辦事處將會：

- 繼續為議員提供成效與效率兼備的支援服務，以處理透過立法會申訴制度接獲的申訴和意見；以及
- 繼續精簡工作程序及加強職員培訓，以提高效率。

綱領(5)：圖書館及檔案館服務

| | 2012-13 (實際) | 2013-14 (原來預算) | 2013-14 (修訂) | 2014-15 (預算) |
|-----------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 財政撥款(百萬元) | 21.2 | 29.2 | 31.1 (+6.5%) | 32.1 (+3.2%) |

(或較 2013-14 原來
預算增加 9.9%)

宗旨

27 宗旨是讓議員、議員的職員、秘書處職員以及市民可直接查閱資料，以便他們瞭解香港立法機關的角色、職能、工作、人物和歷史，以及中華人民共和國和其他司法管轄區的憲法制度的發展；籌備立法會的歷史檔案和檔案管理計劃，保存立法會珍貴的檔案，以及讓內部使用者和市民查閱該等檔案。

簡介

28 資訊服務部轄下的立法會圖書館(下稱「圖書館」)已轉變為憲制圖書館，其館藏中逾 50% 關乎各種憲制課題。圖書館備有與立法會及其轄下委員會會議過程有關的所有文件和檔案。圖書館亦購置和保管大量參考資料，包括書籍、期刊、文章及電子資料庫，為研究政策和立法事宜的使用者提供適時和便捷的參考資料。圖書館製作關於立法會事務的選定專題、《基本法》和涉及公眾利益議題的刊物，方便使用者易於檢索該等材料。圖書館亦負責立法會網站的內容管理工作，以便市民查閱約 210 000 項數碼化立法會紀錄。此外，亦為議員及其職員提供全面的圖書館服務，包括參考諮詢、借閱及館際借閱服務。

29 資訊服務部轄下的立法會檔案館(下稱「檔案館」)負責制訂和推行綜合歷史檔案和檔案管理計劃，以便妥善管理檔案的整個生命週期，以符合運作效率、透明度、資訊需要及保存歷史紀錄的要求。檔案館制訂檔案指引和程序，並為內部使用者提供培訓和諮詢服務。檔案館按照國際標準挑選和處理與立法會有關的歷史檔案及資料，方便使用者查閱。檔案館於二零一二年一月向公眾開放，館內設有閱覽室、檔案存儲設施及一套臨時歷史檔案電子管理系統。

30 衡量服務表現的主要準則如下：

指標

| | 立法年度 | | |
|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | 2011/12 (實際) | 2012/13 (實際) | 2013/14 (預算) |
| 使用圖書館服務的人次 | 11 137 | 13 400 | 13 800 |
| 借出的書籍數目 | 3 926 | 5 440 | 5 600 |
| 處理的圖書館查詢數目 | 2 529 | 3 283 | 3 400 |

總目112 – 立法會行政管理委員會

| | 2011/12 (實際) | 立法年度 2012/13 (實際) | 2013/14 (預算) |
|---|-----------------|-------------------------|-----------------|
| 圖書館館藏數量 | | | |
| – 立法會檔案 | 30 399 | 29 516 | 30 400 |
| – 其他 | 42 126 | 44 231 | 45 000 |
| 曾舉辦的圖書館工作坊數目 | 22 | 18 | 20 |
| 瀏覽立法會網站的人次 | 5 479 483 | 6 635 275 | 7 000 000 |
| 處理檢索工作的次數 | 76 | 127 | 140 |
| 上載至立法會網站的新檔案 | 38 347 | 37 613 | 39 000 |
| 上載至立法會檔案資料庫的新檔案 | 15 004 | 10 518 | 12 000 |
| 購置和處理的歷史檔案 | 2 178 | 2 545 | 2 600 |
| 獲接待的檔案館訪客人數 | 430 | 407 | 500 |
| 處理關乎檔案館的查詢數目 | 1 008 | 1 005 | 1 100 |
| 就歷史檔案及檔案管理擬備的指引、手冊和刊物份數 | 3 | 4 | 4 |
| 接受歷史檔案及檔案管理培訓的職員人數 | 168 | 104 | 120 |
| 接受有關使用圖書館網上資源培訓的職員人數 [^] | 246 | 223 | 250 |

[^] 自二零一二至一三立法年度起採用的新指標。

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

31 二零一四至一五年度內，圖書館將會：

- 優化圖書館館藏，特別是有關憲制及議會事務的館藏；
- 加強電子資源，以便利進行有關立法會事務和憲制及議會事務的資料研究；
- 繼續製作刊物，以便利使用者以快捷簡易的方式查閱與海外政策及議會事務有關的資料；以及
- 繼續透過立法會網站及圖書館，以既有效率又有效用的方式發放有關立法會的資訊，從而加深公眾對立法會工作的認識。

32 二零一四至一五年度內，檔案館將會：

- 透過進行內部檔案存廢及從其他歷史檔案相關機構及來源蒐集相關檔案和資料，繼續建立歷史檔案館藏；
- 推出新的歷史檔案電子管理系統，以便利使用者在館內及透過互聯網搜尋和使用歷史檔案館藏，以及把後端處理工作自動化；
- 制訂檔案存廢時間表，以及在秘書處推行有系統和一致的檔案存廢做法；以及
- 就檔案的保密分類及解密進行覆檢和提供指引，確保檔案和資料得到妥善保護，以及方便公眾根據秘書處新制訂的公開資料政策查閱檔案和資料。

綱領(6)：議會聯繫和教育及訪客服務

| | 2012-13 (實際) | 2013-14 (原來預算) | 2013-14 (修訂) | 2014-15 (預算) |
|-----------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| 財政撥款(百萬元) | 27.7 | 32.3 | 32.5 (+0.6%) | 32.2 (-0.9%) |

(或較 2013-14 原來
預算減少 0.3%)

宗旨

33 宗旨是透過在立法會綜合大樓提供訪客服務、教育活動和教學資源，加深公眾對立法會工作的認識，並向市民推廣立法會的形象；以及協助立法會與海外議會機關及本地組織建立良好關係。

簡介

34 議會聯繫小組和教育及訪客服務小組負責在立法會綜合大樓提供訪客服務、制訂和推行有關立法會職能的教育活動、發展立法會綜合大樓的教育設施，以及統籌參觀立法會綜合大樓的教育導賞團。該兩個小組亦就接待國會議員及貴賓的工作，為議員和秘書處高級職員提供支援。

35 工作範圍包括：

- 協助議員與來自外地的國會議員、貴賓和組織保持聯繫；
- 協助議員出席海外的會議、研討會和工作坊；
- 為學生和市民舉辦教育和社區活動，例如模擬立法會辯論、講故事活動和介紹立法會的展覽；
- 為學生、教師和年青人製作教學資源；
- 發展教育設施，豐富訪客在立法會綜合大樓的體驗；
- 管理和更新透過立法會網站提供的教育及訪客服務資訊；
- 推行訪客活動及向訪客提供參觀立法會綜合大樓的教育導賞團；
- 發展立法會品牌的紀念品，以及在立法會綜合大樓營運紀念品店，豐富訪客的體驗；以及
- 提供接待及查詢服務。

36 衡量服務表現的主要準則如下：

指標

| | 2011/12 (實際) | 立法年度 2012/13 (實際) | 2013/14 (預算) |
|--|-----------------|-------------------------|-----------------|
| 就與來自外地的立法機關議員、政府官員及其他 訪客舉行會議提供服務的次數..... | 92 | 75 | 91 |
| 為學生舉辦的教育活動 | | | |
| 就學生的教育參觀活動提供服務的次數(包括 參觀立法會大樓／立法會綜合大樓的教育 導賞團及立法程序角色扮演環節)／參與 的學生人數..... | 703/22 632 | 1 096/34 449 | 1 200/37 000 |
| 「與立法會主席／立法會議員暢談」活動／ 參與的學生人數..... | 13/234 | 25/484 | 26/520 |
| 其他活動／參與的學生人數..... | 7/189 | 7/688 | 10/950 |
| 為團體和市民舉辦的參觀立法會大樓／立法會 綜合大樓的教育導賞團／參與人數..... | 1 520/43 371 | 1 515/35 123 | 1 500/35 000 |
| 在立法會綜合大樓舉辦的講故事環節／參與人數..... | 116/1 516 | 119/1 083 | 100/950 |
| 立法會大樓／立法會綜合大樓開放日獲接待的 訪客人數..... | 7 200 | — ^τ | — ^τ |
| 舉辦培養立法意識的工作坊(包括模擬立法會辯論) 的次數／參與人數..... | 10/524 | 15/940 | 15/1 000 |
| 曾舉辦的外展活動／參與人數..... | 2/150 | — | — |
| 就與內部和外間顧問舉行的諮詢會議 提供服務的次數..... | 25 | 8 | 8 |
| 出版的教育印刷品(頁數)..... | 595 | 816 | 230 |
| 製作的視聽教育物品..... | 5 | 2 | 10 |
| 製作／修訂／更新的教育服務網頁版面..... | 140 | 184 | 200 |
| 接獲並處理由學校／老師就教育資源和服務 提出的要求..... | 60 | 520 | 90 |
| 為老師舉辦的工作坊..... | 5 | 1 | 1 |
| 在立法會綜合大樓舉辦的專題展覽..... | 2 | 2 | 1 |
| 製作／出售的紀念品項目..... | 97 638/35 249 | 22 159/27 011 | 30 000/32 000 |

^τ 由於公眾人士可參加立法會綜合大樓每日舉辦的參觀活動，自二零一二至一三立法年度起已無安排開放日。

二零一四至一五年度需要特別留意的事項

37 二零一四至一五年度內，議會聯繫小組和教育及訪客服務小組將會：

- 繼續協助議員接待香港以外地方的國會議員、貴賓和組織；
- 繼續安排議員出席海外會議、研討會和工作坊；
- 透過製作教育影片和在社交媒體平台提供網上服務，提高公眾對立法會工作的認識；

總目 112 – 立法會行政管理委員會

- 繼續發展更多互動教學資源，為校本課程內的公民教育和相關科目提供支援；
- 繼續協助議員接待到訪立法會綜合大樓的訪客；
- 進一步加強為市民舉辦參觀立法會綜合大樓的教育導賞團；以及
- 透過製作立法會品牌的各式紀念品，進一步豐富訪客對立法會綜合大樓的體驗。

財政撥款分析

| | 2012-13 (實際) (百萬元) | 2013-14 (原來預算) (百萬元) | 2013-14 (修訂) (百萬元) | 2014-15 (預算) (百萬元) |
|----------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 綱領 | | | | |
| (1) 議員辦事處及酬金 | 217.8 | 212.4 | 212.4 | 211.0 |
| (2) 議會事務服務 | 316.0 | 329.3 | 334.1 | 378.2 |
| (3) 法律服務 | 41.8 | 40.4 | 43.4 | 44.7 |
| (4) 申訴制度 | 17.6 | 20.8 | 19.8 | 19.5 |
| (5) 圖書館及檔案館服務 | 21.2 | 29.2 | 31.1 | 32.1 |
| (6) 議會聯繫和教育及訪客服務.... | 27.7 | 32.3 | 32.5 | 32.2 |
| | 642.1 | 664.4 | 673.3 (+1.3%) | 717.7 (+6.6%) |

(或較 2013-14 原來
預算增加 8.0%)

財政撥款分析

綱領(1)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算減少 140 萬元(0.7%)，主要由於預計議員開設辦事處及資訊科技的開支會減少所致。

綱領(2)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 4,410 萬元(13.2%)，主要由於下述原因：開設 21 個職位，以應付日益增加和越趨複雜的立法會事務；開設 7 個職位，以符合製作立法會會議過程正式紀錄及翻譯委員會文件的服務標準；開設 2 個職位，以監督立法會綜合大樓設施及屋宇裝備系統的相關運作、維修保養及改善工程；開設 2 個職位，為更多更長的會議提供管事服務；以及開設 3 個職位，以加強會計、人力資源及攝影服務。增加撥款亦是由於要擴展普通話及手語即時傳譯服務、提供備用翻譯服務，以及接管立法會綜合大樓的清潔服務後首次承擔整年費用所致。

綱領(3)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 130 萬元(3.0%)，主要由於開設 2 個職位以應付法律服務的需求。

綱領(4)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算減少 30 萬元(1.5%)，主要由於申訴資料系統開發工作的現金流量需求減少所致；部分減省的開支，因開設 1 個職位以加強處理公共申訴的工作及填補職位空缺而抵銷。

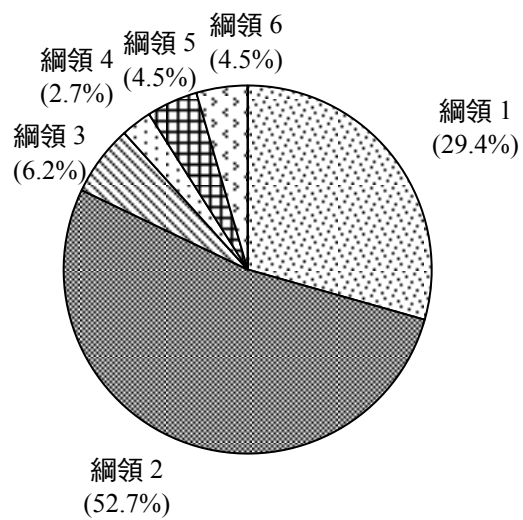
綱領(5)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 100 萬元(3.2%)，主要由於開設 1 個職位以推行公開檔案館保存的資料予公眾查閱的新政策，以及填補職位空缺所致；部分增加的開支，因歷史檔案電子管理系統開發工作的現金流量需求減少而得以抵銷。

綱領(6)

二零一四至一五年度的撥款較二零一三至一四年度的修訂預算減少 30 萬元(0.9%)，主要由於製作學生教材套的現金流量需求減少所致。

各綱領的撥款分配情況
(二零一四至一五年度)



總目112 – 立法會行政管理委員會

| 分目 (編號) | 2012-13 實際開支 | 2013-14 核准預算 | 2013-14 修訂預算 | 2014-15 預算 | |
|--------------|----------------------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------|
| | \$'000 | \$'000 | \$'000 | \$'000 | |
| 經營帳目 | | | | | |
| 經常開支 | | | | | |
| 000 | 運作開支 | 412,880 | 443,781 | 451,690 | 496,495 |
| 366 | 立法會議員酬金及工作開支 償還款額 | 208,988 | 208,375 | 208,375 | 208,375 |
| | 經常開支總額 | 621,868 | 652,156 | 660,065 | 704,870 |
| 非經常開支 | | | | | |
| 700 | 一般非經常開支 | 161 | 427 | 1,027 | 2,541 |
| | 非經常開支總額 | 161 | 427 | 1,027 | 2,541 |
| | 經營帳目總額 | 622,029 | 652,583 | 661,092 | 707,411 |
| 非經營帳目 | | | | | |
| 資助金 | | | | | |
| 872 | 立法會議員非經常開支償還 款額 | 8,808 | 4,025 | 4,025 | 2,625 |
| 885 | 立法會行政管理委員會 | 11,253 | 7,776 | 8,223 | 7,655 |
| | 資助金總額 | 20,061 | 11,801 | 12,248 | 10,280 |
| | 非經營帳目總額 | 20,061 | 11,801 | 12,248 | 10,280 |
| | 開支總額 | 642,090 | 664,384 | 673,340 | 717,691 |

總目 112 – 立法會行政管理委員會

按分目列出的開支詳情

二零一四至一五年度立法會議員酬金及工作開支償還款額，以及立法會行政管理委員會(下稱「行政管理委員會」)職員薪金及開支(由政府一般收入帳目撥付的部分)的預算為 717,691,000 元，較二零一三至一四年度的修訂預算增加 44,351,000 元，而較二零一二至一三年度的實際開支增加 75,601,000 元。

經營帳目

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 496,495,000 元，用以支付行政管理委員會的職員薪金、津貼及其他運作開支。撥款較二零一三至一四年度的修訂預算增加 44,805,000 元(9.9%)，主要由於要加強立法會事務的人手支援，以及優化為公眾提供的服務。

3 在分目 366 立法會議員酬金及工作開支償還款額項下的撥款 208,375,000 元，用以支付立法會議員的酬金及工作開支償還款額。

總目112－立法會行政管理委員會

| 分目 (編號) | 項目 (編號)涵蓋的範圍 | 承擔額 | | | 結餘 |
|--------------|--|----------------|----------------------------|-------------------|---------------|
| | | 核准 承擔額 | 截至 31.3.2013 止 的累積開支 | 2013-14 修訂預算開支 | |
| | | \$'000 | \$'000 | \$'000 | \$'000 |
| 經營帳目 | | | | | |
| 700 | 一般非經常開支 | | | | |
| 540 | 將歷史檔案製成縮微膠卷 | 540 | 263 | 130 | 147 |
| 820 | 製作有關第五屆立法會的 影片 | 360 | — | 326 | 34 |
| 863 | 外判立法會會議過程正式紀錄 及立法會議事程序手冊的 部分翻譯工作 | 5,650 | — | — | 5,650 |
| | | <u>6,550</u> | <u>263</u> | <u>456</u> | <u>5,831</u> |
| 非經營帳目 | | | | | |
| 872 | 立法會議員非經常開支償還 款額 | | | | |
| 848 | 開設辦事處及資訊科技開支 償還款額 | 17,500 | 4,935 | 4,025 | 8,540 |
| | | <u>17,500</u> | <u>4,935</u> | <u>4,025</u> | <u>8,540</u> |
| 885 | 立法會行政管理委員會 | | | | |
| 809 | 採購檔案盒及物料，以保存 立法會檔案館的歷史 檔案 | 360 | 201 | 79 | 80 |
| 810 | 為立法會檔案館採購和安裝 電子檔案管理系統 | 1,340 | 416 | 704 | 220 |
| 811 | 採購無線導賞通訊系統，以便 在新立法會綜合大樓進行 導賞活動 | 640 | 560 | 20 | 60 |
| 812 | 為新立法會綜合大樓設計和 安裝教育設施 | 6,000 | 5,670 | 68 | 262 |
| 845 | 電視製作器材及照明裝置 以配合即時手語傳譯服務 的擴展 | 1,900 | — | — | 1,900 |
| 861 | 在新立法會綜合大樓整合及 應用資訊科技的工作 | 99,018 | 81,046 | 7,352 | 10,620 |
| | | <u>109,258</u> | <u>87,893</u> | <u>8,223</u> | <u>13,142</u> |
| | 總額 | <u>133,308</u> | <u>93,091</u> | <u>12,704</u> | <u>27,513</u> |